

Aerofil

W\_FC\_A

ALLESNÄHER  
SEW ALL THREAD  
PARA TODO TIPO DE COSTURAS  
FIL POUR TOUT COUDRE

**No. 120** dtex 135 x 2  
den 120 x 2

100 m 400 m 1000 m

EXTRA STARK  
EXTRA STRONG  
EXTRA FUERTE  
EXTRA FORT

**No. 35** dtex 400 x 2  
den 360 x 2

100 m 300 m

100% Polyester Core-spun

Monofil  
Transparent

**No. 60** dtex 110  
den 100

200 m 1000 m

**No. 40** dtex 190  
den 180

500 m 1000 m

100% Polyamid



CUCE TUTTI MATERIALI  
NAÄT ALLE STOFFEN  
универсальные нитки

EXTRA FORTE  
EXTRA STERK  
особо прочные



www.madeira.com

made in germany

MADERA®

Aerofil

Farbnummern-Verzeichnis  
Index of Colors  
Index des numéros de coloris

| MADEIRA<br>Fbe. No.<br>Col. Nos. | Streifen<br>Scale<br>colonne | MADEIRA<br>Fbe. No.<br>Col. Nos. | Streifen<br>Scale<br>colonne | MADEIRA<br>Fbe. No.<br>Col. Nos. | Streifen<br>Scale<br>colonne | MADEIRA<br>Fbe. No.<br>Col. Nos. | Streifen<br>Scale<br>colonne | MADEIRA<br>Fbe. No.<br>Col. Nos. | Streifen<br>Scale<br>colonne | MADEIRA<br>Fbe. No.<br>Col. Nos. | Streifen<br>Scale<br>colonne | MADEIRA<br>Fbe. No.<br>Col. Nos. | Streifen<br>Scale<br>colonne |
|----------------------------------|------------------------------|----------------------------------|------------------------------|----------------------------------|------------------------------|----------------------------------|------------------------------|----------------------------------|------------------------------|----------------------------------|------------------------------|----------------------------------|------------------------------|
| 8000                             | 12                           | 8350                             | 2                            | 8656                             | 9                            | 8755                             | 3                            | 8971                             | 6                            | 9300                             | 10                           | 9902                             | 6                            |
| 8010                             | 1                            | 8355                             | 4                            | 8658                             | 9                            | 8761                             | 11                           | 8975                             | 7                            | 9305                             | 8                            | 9903                             | 6                            |
| 8011                             | 1                            | 8380                             | 2                            | 8660                             | 9                            | 8765                             | 1                            | 8990                             | 6                            | 9310                             | 8                            | 9906                             | 7                            |
| 8020                             | 1                            | 8401                             | 11                           | 8663                             | 10                           | 8785                             | 4                            | 8992                             | 6                            | 9320                             | 3                            | 9907                             | 12                           |
| 8021                             | 1                            | 8420                             | 3                            | 8664                             | 10                           | 8790                             | 6                            | 8995                             | 6                            | 9330                             | 3                            | 9911                             | 4                            |
| 8100                             | 11                           | 8440                             | 12                           | 8665                             | 11                           | 8795                             | 7                            | 8996                             | 6                            | 9360                             | 1                            | 9915                             | 2                            |
| 8101                             | 11                           | 8450                             | 10                           | 8666                             | 1                            | 8811                             | 2                            | 8998                             | 5                            | 9470                             | 2                            | 9917                             | 8                            |
| 8102                             | 11                           | 8455                             | 11                           | 8670                             | 9                            | 8812                             | 2                            | 9051                             | 10                           | 9490                             | 8                            | 9919                             | 8                            |
| 8105                             | 12                           | 8460                             | 12                           | 8678                             | 2                            | 8817                             | 9                            | 9055                             | 10                           | 9500                             | 9                            | 9922                             | 4                            |
| 8110                             | 12                           | 8473                             | 6                            | 8682                             | 8                            | 8820                             | 9                            | 9070                             | 2                            | 9562                             | 7                            | 9930                             | 3                            |
| 8111                             | 12                           | 8500                             | 5                            | 8683                             | 1                            | 8821                             | 7                            | 9075                             | 2                            | 9565                             | 7                            | 9932                             | 5                            |
| 8115                             | 11                           | 8510                             | 5                            | 8686                             | 11                           | 8822                             | 8                            | 9090                             | 4                            | 9630                             | 9                            | 9937                             | 12                           |
| 8120                             | 12                           | 8541                             | 8                            | 8687                             | 10                           | 8834                             | 3                            | 9100                             | 4                            | 9660                             | 3                            | 9938                             | 10                           |
| 8201                             | 2                            | 8550                             | 9                            | 8690                             | 6                            | 8880                             | 5                            | 9110                             | 4                            | 9665                             | 3                            | 9939                             | 7                            |
| 8220                             | 1                            | 8600                             | 10                           | 8700                             | 9                            | 8890                             | 5                            | 9111                             | 4                            | 9670                             | 3                            | 9941                             | 8                            |
| 8229                             | 1                            | 8614                             | 11                           | 8704                             | 7                            | 8900                             | 7                            | 9120                             | 11                           | 9730                             | 8                            | 9950                             | 12                           |
| 8230                             | 12                           | 8627                             | 11                           | 8705                             | 7                            | 8930                             | 5                            | 9130                             | 3                            | 9735                             | 9                            | 9951                             | 1                            |
| 8310                             | 7                            | 8628                             | 5                            | 8722                             | 4                            | 8932                             | 5                            | 9140                             | 12                           | 9812                             | 11                           | 9957                             | 7                            |
| 8312                             | 6                            | 8638                             | 9                            | 8729                             | 8                            | 8934                             | 5                            | 9150                             | 2                            | 9816                             | 4                            | 9967                             | 3                            |
| 8314                             | 10                           | 8641                             | 12                           | 8730                             | 6                            | 8936                             | 5                            | 9160                             | 4                            | 9837                             | 12                           | 9969                             | 10                           |
| 8320                             | 4                            | 8647                             | 6                            | 8734                             | 2                            | 8938                             | 8                            | 9260                             | 9                            | 9838                             | 2                            | 9974                             | 2                            |
| 8323                             | 3                            | 8648                             | 6                            | 8741                             | 11                           | 8940                             | 5                            | 9270                             | 10                           | 9854                             | 8                            | 9980                             | 1                            |
| 8325                             | 7                            | 8650                             | 6                            | 8747                             | 2                            | 8941                             | 3                            | 9280                             | 10                           | 9855                             | 7                            | 9984                             | 4                            |
| 8326                             | 7                            | 8651                             | 1                            | 8750                             | 3                            | 8960                             | 3                            | 9289                             | 10                           | 9885                             | 8                            | 9998                             | 9                            |
| 8330                             | 4                            | 8652                             | 1                            | 8751                             | 5                            | 8965                             | 12                           | 9290                             | 8                            | 9886                             | 11                           |                                  |                              |
| 8340                             | 4                            | 8654                             | 1                            | 8752                             | 9                            | 8970                             | 5                            | 9291                             | 10                           | 9892                             | 5                            |                                  |                              |

20 x 1000 m  
40 x 400 m  
3 x Monofil

Monofil  
Transparent

Aerofil wird unter Beachtung strengster Qualitäts- und Umweltschutzaufgaben im Hause MADEIRA hergestellt und ist Ökotex zertifiziert. Hervorragende Reißfestigkeit und exzellente Gleichmäßigkeit garantieren optimale Verarbeitungseigenschaften auf allen Näh-, Overlock- und Coverlockmaschinen. Aerofil gibt es nicht nur als einzelne Spulen zu kaufen, sondern auch clever zusammengestellt als praktische Sortimente wie zum Beispiel die exklusive Holzschatulle für Ihr Nähstudio zuhause, oder als tragbaren, mobilen Garnkoffer.

MADEIRA manufactures Aerofil to the highest quality and environmental standards. It is OekoTex certified. The thread is extremely strong and even, and it works excellently on all Sewing, Overlock and Coverlock machines. As well as being available in single spools, Aerofil can also be purchased in MADEIRA's unique thread assortments such as our very popular Treasure Chest for your sewing room or our portable travel box for use when you are on the move.

Aerofil está fabricado por la casa MADEIRA, y respeta las normas medioambientales y de calidad más estrictas. Además, posee el certificado Okotex. Su sobresaliente resistencia a la rotura y su excelente uniformidad garantizan unas propiedades óptimas para su uso en todas las máquinas de coser overlock y coverlock. No sólo

podrá comprar Aerofil como carrete individual; lo encontrará también combinado en un surtido práctico, como por ejemplo en los estuches portátiles y móviles incluidos en la exclusiva caja de madera, ideal para su pequeño taller de confección en casa.

Aerofil est produit par MADEIRA selon les plus hauts standards de qualité et les lois de protection de l'environnement les plus strictes et est certifié OekoTex. Il est d'une résistance et d'une régularité exceptionnelles, ce qui garantit pour les meilleures conditions d'utilisation sur toutes les machines à coudre, overlock et coverlock. Aerofil n'est pas seulement disponible au détail sur bobines, mais également dans des assortiments comme le coffret exclusif pour votre atelier de couture ou la boîte portative de fil.

Aerofil viene prodotto dalla MADEIRA nel rispetto dei criteri di qualità e tutela ambientale più severi ed è in possesso della certificazione Ökotex. L'eccellente resistenza allo strappo e l'eccezionale omogeneità garantiscono una lavorazione ottimale con tutte le macchine da cucire tradizionali, a punto sopraggito e taglia-cuci. Potete acquistare Aerofil non solo in rocchetti singoli, bensì anche nei pratici assortimenti combinati ad esempio nell'esclusiva cassetta di legno per tutti i lavori di cucito casalinghi oppure come valigetta di filati, mobile e portatile.

Aerofil wordt onder de strengste kwaliteits- en milieueisen bij MADEIRA geproduceerd en is Ecotex-gecertificeerd. Doordat de draad eersterk en heel regelmatig is, is Aerofil bruikbaar als naai- en overlockgaren. Aerofil is niet alleen leverbaar per spoel, maar ook in assortiment zoals bijv. een draagbare plastic garenkoffer of een praktische 3-ladenkast van hout.

Аэрофил производится на фирме МАДЕЙРА при соблюдении строжайших норм качества и экологии, он имеет сертификат качества и экологический сертификат. Высокая прочность и точная равномерность гарантируют оптимальные свойства переработки на всех швейных, оверлочных и распошивальных машинах. Аэрофил имеется в продаже не только в единичных катушках, но и в практично составленных наборах, как например, деревянный набор для Вашего домашнего ателье или переносной мобильный чемоданчик с нитками.

18 x 200 m

8 x 100 m

180 x 100 m  
2 x 1000 m  
10 x 100 m  
2 x 300 m

180 x 400 m  
2 x 1000 m  
10 x 100 m  
2 x 300 m

Aerofil

Maschinen Quilt-  
und Nähgarn  
Overlockgarn

Machine quilting,  
sewing and  
overlock thread

Hilos de coser  
e hilos de quilts  
para máquinas

Fil à coudre  
pour le quilting  
et le surjet

Filato per cucire  
e per trapuntare,  
Filato overlock

Quilt- en  
Naaigaren,  
Overlockgaren

Швейные и  
оверлочные  
нитки



www.madeira.com

color your life

MADERA®

MADERA®

# Aerofil



## No. 120 ALLESNÄHER

Alle Farben sind in 100 m und 400 m erhältlich

• Farben auch in 1000 m

## No. 35 EXTRA STARK

• Farben sind in 100 m erhältlich

• Farben auch in 300 m

|      |              |
|------|--------------|
| 8010 | Super wth.   |
| 8011 | Snow wth.    |
| 8020 | Natural wth. |
| 8021 |              |
| 8220 |              |
| 8229 |              |
| 9980 |              |
| 8666 |              |
| 8683 |              |
| 9360 |              |
| 9951 |              |
| 8765 |              |
| 8652 |              |
| 8654 |              |
| 8651 |              |

|      |  |
|------|--|
| 9150 |  |
| 9070 |  |
| 8812 |  |
| 8350 |  |
| 9075 |  |
| 8747 |  |
| 8734 |  |
| 9838 |  |
| 9470 |  |
| 8380 |  |
| 8678 |  |
| 9915 |  |
| 8201 |  |
| 9974 |  |
| 8811 |  |



## No. 120 SEW ALL THREAD

All colors are available in 100 m and 400 m

• Colors also in 1000 m

## No. 35 EXTRA STRONG

• Colors are available in 100 m

• Colors also in 300 m

# Aerofil

|      |  |
|------|--|
| 9320 |  |
| 8960 |  |
| 8834 |  |
| 8941 |  |
| 9330 |  |
| 9660 |  |
| 8750 |  |
| 8755 |  |
| 9967 |  |
| 8420 |  |
| 9665 |  |
| 9930 |  |
| 9130 |  |
| 8323 |  |
| 9670 |  |

|      |  |
|------|--|
| 9816 |  |
| 9111 |  |
| 8785 |  |
| 9090 |  |
| 9160 |  |
| 9984 |  |
| 9100 |  |
| 8722 |  |
| 8320 |  |
| 9922 |  |
| 8330 |  |
| 9911 |  |
| 8340 |  |
| 9110 |  |
| 8355 |  |



## No. 120 PARA TODO TIPO DE COSTURAS

Todos los colores se encuentran disponibles en 100 m y 400 m

• Colores también en 1000 m

## No. 35 EXTRA FUERTE

• Colores disponibles en 100 m

• Colores también en 300 m

|      |  |
|------|--|
| 8936 |  |
| 8628 |  |
| 8934 |  |
| 8932 |  |
| 9932 |  |
| 8940 |  |
| 8890 |  |
| 8880 |  |
| 9892 |  |
| 8930 |  |
| 8970 |  |
| 8510 |  |
| 8998 |  |
| 8751 |  |
| 8500 |  |

|      |  |
|------|--|
| 8730 |  |
| 8971 |  |
| 8690 |  |
| 9903 |  |
| 8647 |  |
| 8312 |  |
| 8790 |  |
| 8995 |  |
| 8650 |  |
| 9902 |  |
| 8992 |  |
| 8990 |  |
| 8648 |  |
| 8996 |  |
| 8473 |  |



## No. 120 FIL POUR TOUT COUDRE

Toutes les couleurs sont disponibles en 100 m et 400 m

• Couleurs aussi en bobines 1000 m

## No. 35 EXTRA FORT

• Couleurs sont disponibles en 100 m

• Couleurs aussi en bobines 300 m

|      |  |
|------|--|
| 8900 |  |
| 8310 |  |
| 8704 |  |
| 8975 |  |
| 8325 |  |
| 9565 |  |
| 9562 |  |
| 8326 |  |
| 8795 |  |
| 8705 |  |
| 9957 |  |
| 9939 |  |
| 9906 |  |
| 9855 |  |
| 8821 |  |

|      |  |
|------|--|
| 8822 |  |
| 9490 |  |
| 9885 |  |
| 9730 |  |
| 9305 |  |
| 9290 |  |
| 8541 |  |
| 8729 |  |
| 8938 |  |
| 8682 |  |
| 9854 |  |
| 9941 |  |
| 9310 |  |
| 9919 |  |
| 9917 |  |



## No. 120 CUCE TUTTI MATERIALI

Tutti colori sono disponibili in 100 mt e 400 mt

• Colori anche in 1000 mt

## No. 35 EXTRA FORTE

• Colori sono disponibili in 100 mt

• Colori anche in 300 mt

|      |  |
|------|--|
| 8660 |  |
| 8700 |  |
| 9260 |  |
| 8550 |  |
| 8670 |  |
| 9735 |  |
| 9500 |  |
| 8658 |  |
| 9630 |  |
| 8656 |  |
| 8817 |  |
| 8820 |  |
| 8752 |  |
| 9998 |  |
| 8638 |  |

|      |  |
|------|--|
| 9938 |  |
| 9270 |  |
| 9280 |  |
| 9291 |  |
| 9300 |  |
| 9289 |  |
| 9055 |  |
| 9051 |  |
| 8663 |  |
| 9969 |  |
| 8314 |  |
| 8687 |  |
| 8600 |  |
| 8450 |  |
| 8664 |  |



## № 120 универсальные нитки

имеются все тона ниток в намотке по 100м в намотке по 400 м

• имеются в намотке по 1.000м

## № 35 особо прочные

• имеются в намотке по 100м

• имеются в намотке по 300м

|      |  |
|------|--|
| 9812 |  |
| 8101 |  |
| 8614 |  |
| 8665 |  |
| 8401 |  |
| 8741 |  |
| 8100 |  |
| 8686 |  |
| 9886 |  |
| 8455 |  |
| 8115 |  |
| 8102 |  |
| 9120 |  |
| 8627 |  |
| 8761 |  |

|      |             |
|------|-------------|
| 8105 |             |
| 8965 |             |
| 8440 |             |
| 9140 |             |
| 8120 |             |
| 8460 |             |
| 8111 |             |
| 8110 |             |
| 8641 |             |
| 8000 | black       |
| 8230 | Fluorescent |
| 9950 | Fluorescent |
| 9937 | Fluorescent |
| 9837 | Fluorescent |
| 9907 | Fluorescent |

# MADERA



# MADERA

# MADERA

# MADERA



# MADERA

# MADERA